

Franz Schubert (1797-1828)

Sonata
in A Minor

"Per Arpeggione"
(1824)

arranged for Viola and piano

Piano Part

Arrangement copyright © 1998 by Fred Nachbaur
and Jean-Pierre Coulon

All rights reserved

Free (non-commercial) distribution allowed and encouraged.

Rev. 2b, Jan. 2000. Obtained from the GMD Music Scores Archives

Franz Schubert

Sonata in A Minor “Per Arpeggione”

The “Guitarre d’amour” was invented in 1821 by Johann Georg Stauffer (1778-1853). About the size of a ‘cello, this instrument had a fretted fingerboard and six strings, tuned the same as the guitar (E A D G B E). It later became known as the “Arpeggione,” because of its facility with guitar-like arpeggiations.

Due to a number of technical problems, the Arpeggione never became popular, and suffered a rapid obsolescence. Its guitar-shaped body made it awkward to hold, and it was difficult to play loudly on a single string because of the low curvature imposed by its many strings. In fact, the sonata presented here is probably the only significant work written specifically for this unusual instrument.

Schubert wrote this piece in 1824, and the care taken to suit the music to the instrument is quite apparent. It can be noted that rarely are dynamics stronger than “p” indicated, especially in fast passages. He made good use of the instrument’s arpeggiating abilities, and wrote the music to show off the arpeggione’s extensive range.

The fact that the music has outlived the instrument by some two centuries is a tribute to Schubert’s genius for memorable melodies. It is sometimes used as a showpiece by exceptional ‘cello players, as only the most capable virtuosos can reach the impossibly high places. Even on viola the higher ranges are difficult, and the lower registers (below open C) are of course impossible.

Nonetheless, the piece lends itself ideally to the tonality of the viola. In this arrangement, I have relied heavily on the assistance of Jean-Pierre Coulon. The low ranges had to be re-octavised to fall within the range of the viola. For the high parts, I have opted to re-octavise a few passages to make the piece more accessible to amateur and semi-professional players. The octave on the A string was taken as the practical limit.

Regarding bowings - Schubert’s bowings for the arpeggione are of course of limited use, but do give an idea of the phrasing. Since I am not myself a violist, I have deferred to the bowings offered in the edition by Paul Doktor. Still, the player is encouraged to take these with a grain of salt, and to work out for him- or herself bowings and phrasing that are appropriate to one’s individual style and capacities. Similarly, the dynamics indications are best taken as suggested starting points. As implied earlier, had the piece been written for other bowed instruments, it would have probably had a lot more mf, f, and ff markings.

Tempo indications in the original are sketchy, and in several places ambiguous. The markings shown (and reflected in the demo midi file) are my own interpretation, largely influenced by a wonderful midi created by John Cowles.

A note on the passage starting at bar 330, and similar passages later in the piece. The recommended way to play this is to double-stop the C and G strings, playing the A on the G-string as a “drone.” This gives an interesting “fiddle” effect and is easier than negotiating the shifts if the section is played on adjacent strings in 3rd position.

Special thanks to Werner Icking of GMD for his encouragement, and to Jean-Pierre Coulon for his welcome collaboration.

Fred Nachbaur, January 1999

Sonata "Per Arpeggione" in A Minor

Allegro moderato

Franz Schubert (1824)

Piano - right

Piano - left

(Adagio)
legato

(accel. poco a poco)

p

cresc. *decresc.*

6

cresc. *decresc.* *cresc.* *decresc.* *(p)*

11

cresc.

17

decresc. *pp* *cresc.* *fp* *decresc.* *cresc.*

23

pp *cresc.*

27

(mf) *pp* *f*

A

32

32 33 34 35 36 37

fz *fz* *p* *cresc.* *decresc.*

Detailed description: This system contains measures 32 through 37. Measure 32 features a forte-zwischen (*fz*) dynamic with a tremolo effect on the right hand. Measures 33 and 34 continue with *fz* dynamics. Measure 35 is marked *p*. Measures 36 and 37 show a crescendo (*cresc.*) followed by a decrescendo (*decresc.*).

38

38 39 40 41

decresc. *pp* *ritard.* (*a tempo*)

Detailed description: This system contains measures 38 through 41. Measure 38 is marked *decresc.*. Measure 39 is marked *pp*. Measure 40 is marked *ritard.*. Measure 41 is marked *(a tempo)*.

42

42 43 44 45

cresc. *p*

Detailed description: This system contains measures 42 through 45. Measure 42 is marked *cresc.*. Measure 43 is marked *p*. Measures 44 and 45 continue the piece.

46

46 47 48 49 50

cresc. *p* *cresc.* *f* *decresc.* *p*

Detailed description: This system contains measures 46 through 50. Measure 46 is marked *cresc.*. Measure 47 is marked *p*. Measure 48 is marked *cresc.*. Measure 49 is marked *f*. Measure 50 is marked *decresc.* and *p*.

51

51 52 53 54

cresc. *decresc.* *pp* *decresc.*

Detailed description: This system contains measures 51 through 54. Measure 51 is marked *cresc.*. Measure 52 is marked *decresc.*. Measure 53 is marked *pp*. Measure 54 is marked *decresc.*.

55

55 56 57 58

cresc. **B** *f* *decresc.*

Detailed description: This system contains measures 55 through 58. Measure 55 is marked *cresc.*. Measure 56 is marked with a boxed letter **B**. Measure 57 is marked *f*. Measure 58 is marked *decresc.*.

59

59 60 61 62

p *cresc.* *f* *decresc.* *p*

Detailed description: This system contains measures 59 through 62. Measure 59 is marked *p*. Measure 60 is marked *cresc.*. Measure 61 is marked *f*. Measure 62 is marked *decresc.* and *p*.

64 *cresc. decresc.*

64 65 66 67 68

69 *cresc. decresc.* *f fz p fz*

69 70 71 72 73 74

75 *(poco rit.)* *p cresc. f p*

75 76 77 78 79 80 81

82 *cresc.* 3 3 3 3

82 83 84 85 86 87

88 *(a tempo)* *D pp*

88 89 90 91 92

93 *(poco rit.)* *cresc. f cresc.*

93 94 95 96

97 *fz p pp cresc.*

97 98 99 100 101

103 *(a tempo)*

E *mf* *pp*

107

cresc. (poco a poco)

110

f *cresc.*

114

f *cresc.* *ff* *ffz*

119 *(ritard.)*

pp *fp*

126 *a tempo*

F *p*

132

cresc. *decresc.* *pp* *cresc.* *fp decresc.*

138

G *p*

142

pp

146

cresc. *f* *decresc.* *pp* (ritard.)

151

H *f* *decresc.* *cresc.* *decresc.* *p*

156

(poco accel.) *decresc.* ritard. (a tempo) *pp*

160

pp

163

cresc. *p* *cresc.* *p*

167

cresc. *decresc.* *p*

172

p

175

p **J** *f*

179

p *cresc.* *f* *decresc.* *mf* *decresc.* *p*

184

cresc. *decresc.* *fp* *decresc.*

188

cresc. *decresc.* *p* (rit.) **K**

193

pp *pp* *dim.* *dim.*

200

dim. f p decresc

f

Detailed description: This system contains measures 200 to 205. It features a piano accompaniment with chords and moving lines in both hands. Dynamic markings include *dim.*, *f*, *p*, and *decresc.*. A forte *f* marking is also present in the bass line.

206

Adagio (mm=60)

ff legato pp

Detailed description: This system contains measures 206 to 212. It begins with a forte *ff* dynamic. A tempo change to *Adagio* (60 bpm) is indicated. The texture is *legato* with a *pp* dynamic in the bass line.

213

cresc. decresc.

Detailed description: This system contains measures 213 to 219. It features a melodic line in the right hand with *cresc.* and *decresc.* markings, and a supporting bass line.

220

cresc. decresc. pp pp cresc.

Detailed description: This system contains measures 220 to 226. It shows a melodic line in the right hand with *cresc.*, *decresc.*, and *pp* markings, and a bass line with *pp* and *cresc.* markings.

227

L mf decresc. p cresc.

Detailed description: This system contains measures 227 to 233. It includes a first ending bracket labeled 'L' with a *mf* dynamic. The right hand has *decresc.* and *p* markings, while the bass line has *cresc.* markings.

234

f decresc. p cresc. decresc.

Detailed description: This system contains measures 234 to 239. It features a melodic line in the right hand with *f*, *decresc.*, *p*, *cresc.*, and *decresc.* markings, and a bass line.

240

M p cresc. fp

Detailed description: This system contains measures 240 to 245. It features a melodic line in the right hand with a first ending bracket labeled 'M' and a *p* dynamic. The right hand has *cresc.* and *fp* markings, and the bass line has *cresc.* markings.

245

decresc. cresc. decresc. p cresc.

251

decresc. fz p cresc. decresc.

256

N p decresc.

264

pp

271

279

Allegretto (mm=105)

p

288

cresc. pp O (2nd time louder)

296

cresc. *decresc.* *cresc.* *decresc.*

305

cresc. *decresc.* *p* *decresc.*

314

cresc. *decresc.* *p*

323

pp *cresc.* *fz* **P** *(Allargando)*

331

p

339

decresc. *pp* *cresc.* *mf*

347

p *cresc.* *decresc.* *pp*

cresc.

356

Q p

364

pp poco rit (Allegro) fz mf p

373

decresc.

380

pp p

388

pp

397

(molto rit mm=85) (poco accel.)

407

(poco rit.)

415 *(Allegretto)*
p

424
cresc. *pp* *cresc.*

433
decresc. *cresc.* *decresc.*

442
cresc. *decresc.* *p* *decresc.*

451
cresc. *decresc.* *p* *pp*

460 *meno mosso*
cresc. *fz* **S** *p*

469
pp *cresc. decresc.* *cresc. decresc.*

478

cresc. decresc. p

487

cresc. f decresc. p T

a tempo (allegro)

495

p (2)

502

cresc. f p cresc. decresc.

511

pp cresc. f decresc. pp

522

p cresc. decresc. p U

(poco rit.) (allargando)

530

cresc. decresc. cresc.

539

544

549 *(a tempo)*

557

565

573

581

589

X *ritard.*
mp

597

decresc. *pp* *p*

604

pp

613

(meno mosso)

623

a tempo **Y**

631

cresc. *decresc.*

640

pp *cresc.* *decresc.* *p* *cresc.*

648

decresc. mf cresc. decresc.

This system contains measures 648 through 656. The music is in a key with two sharps (F# and C#) and a 3/4 time signature. The right hand features a melodic line with eighth notes and quarter notes, while the left hand provides a steady accompaniment of quarter notes. Dynamic markings include *decresc.*, *mf*, *cresc.*, and *decresc.*.

657

Z p cresc. decresc.

This system contains measures 657 through 664. It begins with a **Z** (Zorn) symbol in a box above the first measure. The right hand has a rhythmic pattern of eighth notes, and the left hand has a bass line of quarter notes. Dynamic markings include *p*, *cresc.*, and *decresc.*.

665

p decresc. pp

This system contains measures 665 through 673. The right hand features a complex texture with sixteenth-note runs and chords, while the left hand has a bass line of quarter notes. Dynamic markings include *p*, *decresc.*, and *pp*.

674

decresc. ff p

This system contains measures 674 through 681. The right hand has a melodic line with eighth notes, and the left hand has a bass line of quarter notes. Dynamic markings include *decresc.*, *ff*, and *p*.

SONATA

in A minor for Cello and Piano, D. 821*

Edited by LEONARD ROSE

CELLO

FRANZ SCHUBERT (1797-1828)

Allegro moderato

Musical score for Cello, starting with a bass clef and common time signature. The score includes various dynamics like *mf*, *pp*, *fp*, *p*, *f*, and *cresc.* It also features performance markings such as *dim.*, *rit.*, *decresc.*, and *pizz.* Fingering numbers (1-4) and bowing instructions (V) are present throughout the piece. The score is divided into two systems, with the second system starting at measure 68 and ending with two first and second endings.

*Originally for Arpeggione and Piano,

CELLO

74 *pizz.*
p

79 *arco*
f *p*

86 *p*

89 *(cresc.)* *(mf)* *(dim.)*

92 *(p)* *cresc.* *f* *ff*

96 *p* *pp* *cresc.* *mf*

102 *pp*

107 *cresc.* *f* *ff*

115 *ff* *dim.* *fp* *rit.*

124 *a tempo* *pp*

131 *pp* *fp* *p*

138 *pp* *cresc.*

145 *dim.* *pp* *f*

151 *p* *decresc.*

156 *rit.* *pp*

160 *p*

163 *p*

166 *f* *p*

171 *(cresc.)* *f*

175

* ossia

178 *f* *p*

184 *fp* *p dolce*

190 *pp*

196 *dim.* *f* *decresc. p* *decresc.* *ff*

* The Arpeggione's lowest string was E. The editor feels that the ossia would be more suitable for cello, as in the exposition.

Adagio

6
 13
 22
 32
 41
 51
 64

p cantabile
pp
cresc.
mf
f
p
p
cresc.
fp
p
cresc.
fp
p
poco rit.
pp
rit.

Allegretto

72
 83
 94(118)
 105(129)
 139
 149

p dolce
pp
p
p
pp
fz
mf
mf

155 *pp* *mf*

162 *mf* *p* *p*

170 *pp* *pp*

177 *cresc.*

187 *p* *p*

193 *pp*

200

210 *rit.*

221

232 *a tempo* *p dolce* *cresc.*

245 *pp*

257 *p*

270 *p* *pp* (*<*) *fz*

CELLO

283 *p*

289 *legg. pp*

299 *cresc. pp*

312(332) *f p*

319(339) *cresc.*

325(345) *f pp*

355 *cresc. f pp p*

367 *pizz. p*

375

383 *poco rit.*

391 *a tempo arco*

397 *pp <mf*

404

411 *pp* *(pp)* *(p)* *(pp)*

419 *p* *pp*

428 *fz* *f*

434

441 *p* *p*

451 *rit.*

463 *a tempo* *p*

473 *cresc.* *pp* *p*

484 *pp*

494 *p*

505 *p*

514 *spiccato* *pp morendo* *ff* *p*

Franz Schubert (1797-1828)

Sonata
in A Minor

"Per Arpeggione"
(1824)

arranged for Viola and piano

Viola Part

Arrangement copyright © 1998 by Fred Nachbaur
and Jean-Pierre Coulon

All rights reserved

Free (non-commercial) distribution allowed and encouraged.

Rev. 2a, Jan. 1999. Obtained from the GMD Music Scores Archives

Franz Schubert

Sonata in A Minor "Per Arpeggione"

The "Guitarre d'amour" was invented in 1821 by Johann Georg Stauffer (1778-1853). About the size of a 'cello, this instrument had a fretted fingerboard and six strings, tuned the same as the guitar (E A D G B E). It later became known as the "Arpeggione," because of its facility with guitar-like arpeggiations.

Due to a number of technical problems, the Arpeggione never became popular, and suffered a rapid obsolescence. Its guitar-shaped body made it awkward to hold, and it was difficult to play loudly on a single string because of the low curvature imposed by its many strings. In fact, the sonata presented here is probably the only significant work written specifically for this unusual instrument.

Schubert wrote this piece in 1824, and the care taken to suit the music to the instrument is quite apparent. It can be noted that rarely are dynamics stronger than "p" indicated, especially in fast passages. He made good use of the instrument's arpeggiating abilities, and wrote the music to show off the arpeggione's extensive range.

The fact that the music has outlived the instrument by some two centuries is a tribute to Schubert's genius for memorable melodies. It is sometimes used as a showpiece by exceptional 'cello players, as only the most capable virtuosos can reach the impossibly high places. Even on viola the higher ranges are difficult, and the lower registers (below open C) are of course impossible.

Nonetheless, the piece lends itself ideally to the tonality of the viola. In this arrangement, I have relied heavily on the assistance of Jean-Pierre Coulon. The low ranges had to be re-octavised to fall within the range of the viola. For the high parts, I have opted to re-octavise a few passages to make the piece more accessible to amateur and semi-professional players. The octave on the A string was taken as the practical limit.

Regarding bowings - Schubert's bowings for the arpeggione are of course of limited use, but do give an idea of the phrasing. Since I am not myself a violist, I have deferred to the bowings offered in the edition by Paul Doktor. Still, the player is encouraged to take these with a grain of salt, and to work out for him- or herself bowings and phrasing that are appropriate to one's individual style and capacities. Similarly, the dynamics indications are best taken as suggested starting points. As implied earlier, had the piece been written for other bowed instruments, it would have probably had a lot more mf, f, and ff markings.

Tempo indications in the original are sketchy, and in several places ambiguous. The markings shown (and reflected in the demo midi file) are my own interpretation, largely influenced by a wonderful midi created by John Cowles.

A note on the passage starting at bar 330, and similar passages later in the piece. The recommended way to play this is to double-stop the C and G strings, playing the A on the G-string as a "drone." This gives an interesting "fiddle" effect and is easier than negotiating the shifts if the section is played on adjacent strings in 3rd position.

Special thanks to Werner Icking of GMD for his encouragement, and to Jean-Pierre Coulon for his welcome collaboration.

Fred Nachbaur, January 1999

Sonata "Per Arpeggione" in A Minor

Franz Schubert (1824)

Allegro moderato

Viola

mf

14 *decresc. p cresc. decresc. pp cresc.*

20 *fp decresc. cresc.*

24 *pp cresc.*

28 *mf decresc. pp f tr*

33 *p*

38 *(ritard.) (a tempo) decresc. 3 pp*

42 *cresc.*

45 *p cresc. p*

48 *cresc. f p tr cresc. decresc. 3*

52 *pp*

55 **B** *f* *decresc.* *f* *decresc.*

59 *p* *cresc.*

62 *f* *p* *tr* *cresc.* *decresc.*

67 *tr* *cresc.* *decresc.* (Pizz.)

72 1. 2. **C** (*poco rit.*) [Pizz.] *p* *cresc.*

78 *decresc.* *f* *Arco* *p*

83 *cresc.* *decresc.*

89 **D** (*a tempo*)

92 (*poco rit.*) *fp* *fp*

95 *cresc.* *f* *cresc.* *fz* *p*

99 *pp* *cresc.* *mf* (a tempo) E

104 *pp*

107 *cresc.* *mf*

113 *cresc.* *f* *ff* *cresc.* *ffz* *decresc.*

119 *p* *cresc.* *fp*

125 (ritard.) *decresc.* *mf* (a tempo) F

130 *cresc.* *decresc.* *pp*

135 *cresc.* *fp* *decresc.* *p* G

140 *pp*

146 *cresc.* (Pizz.) (Arco) *decresc.* *pp* *f* (ritard.)

151 H *cresc.* *decresc.*

155 *(poco accel.)* *ritard.*
p *decresc.*

159 *(a tempo)*
pp

162 *cresc.* *p*

165 *cresc.* *p*

167 *cresc.* *f* *dim.* *p* *tr* *cresc.* *decresc.* *3*

171 *p*

174 *f* *J*

177 *p*

180 *cresc.* *f* *decresc.* *p* *tr*

184 *cresc.* *decresc.* *3* *fp* *decresc.* *tr* *cresc.* *decresc.*

189 *(rit.)* *p* *cresc.* *decresc.* *K*

194 *pp* *cresc.* *decresc.*

199 *dim.* *f* *decresc.* *decresc.* *p*

205 *ff* *Adagio (mm=60)*

210 *p* *cresc.* *decresc.* *cresc.* *decresc.*

218 *cresc.* *decresc.* *pp*

225 *pp* *cresc.* *mf* *decresc.* *cresc.* *mf* *decresc.* *p*

232 *cresc.* *f* *decresc.* *p* *pp* *cresc.*

239 *decresc.* *p* *cresc.* *fp* *decresc.*

246 *cresc.* *decresc.* *p* *cresc.* *fp* *decresc.*

253 *p* *cresc.* *decresc.* *p*

260 *pp*

268 2

275 *(accel.)* *rit.* 3 *Allegretto*
p

282

291 *cresc.* *pp* *(2nd time louder)* *cresc.* *decresc.*

300 *cresc.* *decresc.* *cresc.* *decresc.* *decr.* *p*

310 *cresc.* *decresc.* (2) *p*

320 *pp* *cresc.*

329 *fz* P *(Allargando)* *mf* *(ossia: play "a" on g-string as "drone")*

335 *decresc.*

341 *pp* *cresc.* *mf*

347 *p* *cresc.* *decresc.* *pp*

354 Q

p

361

369 *(poco rit)* *(accel.)* *(Allegro)*

cresc. *mf*

374

decresc.

380

pp *p*

389

pp

398 *(molto rit)* *(poco accel.)*

(cresc.) *(decresc.)*

407 *(poco rit.)* *(poco rit.)* *(Allegretto)*

p

416

425

cresc. *pp* *cresc.* *decresc.*

435

cresc. *decresc.* *cresc.* *decr.*

445 *p* *decresc.* *cresc.* *decresc.*

455 *p* *pp* *cresc.*

464 *fz* *p* *pp* *p* *meno mosso* *S*

472 *pp* *cresc.* *decresc.* *cresc.* *decresc.*

478 *leggermente* *cresc.* *decresc.*

485 *p* *pp* *cresc.* *f* *decresc.* *rit.*

494 *p* *cresc.* *fp* *a tempo (allegro)* *T*

500 *cresc.* *f* *decr.*

506 *p* *f* *cresc.* *decresc.* *pp*

514 *cresc.* *f* *decresc.* *pp* *p* *cresc.*

523 *decresc.* *p* *(poco rit.)* *U* *(allargando)* *Pizz.*

531

539

547

poco rit. V Arco *(a tempo)*

mf

553

decresc.

559

pp *mf*

566

cresc. *decresc.* W *pp*

573

p

580

pp *(rubato)* *sf* *p*

589

rit. *cresc.* X *a tempo* *mp*

594

decresc.

600

pp *p* *pp* *pp*

609 *(meno mosso)*

618 *poco rit. a tempo* *ritard.* **Y** *a tempo*

627

637 *cresc. decresc. pp cresc. decresc. p*

647 *cresc. decresc. mf cresc. f decr.*

657 **Z** *p cresc. decresc.*

666 *p pp*

674 *dim. ff p*